

ДІЛО

ВІХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:
Львів, Ринок ч. 10, II. пош.
Конто почт. шадн. 143.322.
Адреса для телеграм:
„Діло“, Львів.
Головний Редактор приймає від 11—12 год. передполуднем.
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕПЛАТА В КРИЮ:
Місячно 5-00 зол.
Чвертьрічно 15-00 „
Піврічно 27-00 „
Річно 50-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці 1 долар.
Франції, Голландії, Бельгії 20 фр. фр.
Італії 7-50 зол., Швейцарії 7-50 зол.,
Швейцарії 5 шв. фр., Чехословаччині 30 ч. к., Румунії 150 зол., Болгарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол.,
Зміна адреси 1 зол.

Телеф. Редакції 29-41.
Друкарні 29-28.

В СПРАВІ ОГОЛОШЕНЬ
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ.

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА
25 сот.

НОВОВІДКРИТА

КНИГАРНЯ „РІДНОЇ ШКОЛИ“

у Львові, вул. СИКСТУСЬКА ч. 20, ч. тел. 87-42.

(Дім Народної Гостиниці)

вас на складі: шкільні книжки, всякого рода літературні та наукові новості краєвих і заграничних книжників, друка, шкільне та канцелярське приладдя.

Замовляйте й купуйте в цій книгарні, бо цим спричинитеся до скріплення і розбудови „Рідної Школи“, в якій кустється будучність нашої нації.

0029 Жадайте проспектів і каталогів. 1—5

Офіційні й неофіційні представництва.

(Від нашого кореспондента.)

Рим, 6. травня 1930.

Майже кожна нація має в Римі свої офіційні й неофіційні представництва. Офіційні носять назву — амбасад або легатій при королівстві або святому престолі. Неофіційні — називаються різно: археологічні інститути, академії мистецтв, духовні колегії. Але всі вони відіграють величезну роль у зближенні та взаємному пізнанні, всі вони намагаються здобути для свого народу й своєї нації якнайпочесніше місце в opinio publici, в його інтелектуальних та духовних сферах.

Від часу до часу з'являються в часописах звістки: Німецька Академія Мистецтв відкриває у своїй „Віделі Массима“ виставу творів німецьких мистців; або: Румунська Академія влаштовує відкрити про організацію нового театру в Румунії; або: Французька Археологічна Школа відкриває свою бібліотеку для загального користування; або дирекції всіх національних академії погодилися, для зближення й ознайомлення своїх членів із вченими Італії, а також для взаємного ближчого пізнання, влаштовувати по черзі чай у місяць осідку своїх інститутів; або: Німецька Духовна Колегія влаштовує у своїй просторій салі концерт духовної німецької музики, вхід вільний; і т. д. і т. д.

Від часу до часу з'являються в Римі, крім цих постійних представництв ще й усякі „надзвичайні місії“ чи то в особі одного лише „міністра“, чи п'яниста, скрипача, диригента оркестру або „знаного й поважного“ знавця всяких справ, що відбуває низку конференцій, з якою метою здобути щось для своєї країни, після чого починаються чай, прийняття, відвідини, інтерв'ю по часописах і врешті проводиться з квітами на залізничній станції. Іноді такий міністр з'являється в супроводі величезного гурту різних службовців, що своєю кількістю могли би дорівнювати навіть первісному складові нашої бувшої париської дипломатичної місії, або теперішніх більшовицьких торгпредств.

На місії окремих „надзвичайних міністрів“ дуже шедри поляки, на місії „численні“ — росіяни. Ось і тепер тільки скінчилися в Римі виступи московського Камерного Театру під управою Таїрова, що вважається найвидатнішим і наймодернішим зі сучасних європейських режисерів, а зараз по тім почалися виступи балетної трупи Вері Немчинової, що називає себе ученицею покійного Дягилева. Виступи Таїрова пройшли з великим успіхом, хоча російська емігрантська колонія і бойкотувала „більшовицький“ театр. Виступи „емігрантської“ трупи Немчинової навпаки — проходять вельми слабо, — бо цей жанр успіху вже всім надокучив, і то тим більше, що артистичні сили і матеріальні технічні засоби цих емігрантських труп з кожним роком все більше підупадають, виснажуються.

Іншим разом ми колись сплинемо над тією водою, яку відіграв в Італії російський театр, — тема цікава і повчальна, — але в даний момент нас цікавить щось інше. Ми хочемо звернути увагу на цю постійну культурну пропагандивну роботу, що її різні народи відіграють у Римі і, очевидно, по всіх інших світових осередках. У нас колись цю роль повинні виключно одні лише хор Кошиця, — але й він віддавна вже перестав існувати. Ми позбавлені можли-

Центральний Кооперативний Банк „Краєвий Союз Кредитовий“

у Львові, Ринок ч. 10 (ч. телефону: 433. — Конто

Почт. шадн. ч. 143.367).

Цей Центральний Банк українських кооперативів приймає вклади ощадності, забезпечує їх у твердій валюті та поміщує у наших кооперативах, щоб піднести господарський розвій українського народу.

1377 10-10

вості висилати кудинибудь наші „надзвичайні місії“ і нашим першим безпосереднім завданням є організаційна робота в нутрі, у себе, — бо лише тоді, коли буде щось серед нас, то тоді і на зовні самі собою підуть могутні паростки. Але є у нас одне постійне „посольство“, що повинно би відіграти далеко більшу національну роль, ніж воно досі відіграло.

Я думаю про нашу „рутенську“ колегію в Римі. (Вона ще й досі називається „Рутенською“ (Colleggio Ruteno). Приглядаючись до ролі відповідних інституцій в інших націях, менше від нашої в активності зацікавлених, мимоволі запитуєш себе: Чи провід нашої Колегії виповнює свою фактичну роль нашого неофіційного представництва при Ватикані? Це питання насувається мені тим більше, що наші справи у Ватикані повинні би стояти далеко краще, ніж стоять і для такого мого сумного констатування, на жаль, є аж за багато підстав, — а з них перша і найважливіша, що Ватикан раніше завжди думав поширювати свої впливи у східній Європі і переводити свою улюблену ідею зближення церков власне через українців, а не через москалів, — через Львів і Київ, а не через Москву.

Думав... Бо так писав покійний Бенедикт XV., визнаючи український національний уряд і даючи своє благословення для нього (в листі від 21. лютого 1921 р.): „Тому власне, що в нашому серці Ми маємо надію на повернення народів Сходу до єдиної віри, сподіваємось глибоко, що через українців, тісно зв'язаних зі Св. Престолом... дуже швидко зможе сповнитися бажання, що його висловив Наш славний попередник Урбан VIII., який сказав відомі слова: „Я надіюсь, що через вас, мої русини, Схід повернеться...“ Отже так раніш Ватикан думав і надіявся...

У минулому... А в сучасному?... Ми не маємо можливості вичитувати чужих думок, коли вони не виложені на папері, але ми можемо і мусимо рухуватися з фактами. А факти ці нам не сприяють. Можна би здогадуватися, що тепер Ватикан надіється на навернення Сходу не „через українців, тісно зв'язаних зі Св. Престолом“, а через елементи, їм істотно ворожі.

Для підтримки цього нашого погляду досить загадати, що в усіх ватиканських енуціяціях з приводу переслідування релігії під більшовиками, говориться лише про Росію, так ніби вся попередня боротьба українського народу за відмежування своєї територіальної й національної відрубності пройшла десь поза увагою Ватикану; так, ніби на Україні не було ніякої автокефальної української церкви, що проти неї зокрема більшовики звернули найзавзятіші переслідування; так, ніби сам термін Росія, в тому розумінні, як його вживають тепер ватиканські канцелярії, не є загрозливим для „народів Сходу“, викликаючи у них цілком ясний образ „єдинодієвської“ концепції.

Мало того, останніми часами стався ще один факт, що наводить на сумні думки: часописі сповіщають про висвячення на католицького священника кн. А. Волконського, нашого найбільшого ворога, що для нього боротьба з ідеєю української незалежності стала свого роду *idée fixe*. Розуміється, у самому факті висвячення не було нічого ані страшного, ані дивного, — але кн. Волконського, бывшего офіцера й адютанта царського двору висвячують, як загально твердять, без всяких, потрібних звичайному смертєльникові довгих теологічних студій, — факт в католицькій церкві дійсно незвичайний! Мало того, висвячують його, давнього римо-католика... по східному грецькому обряду, католика напертоють на унію! Все те свідчить, що на кн. Волконського покладають величезні надії в справі здобування Сходу. Тим часом на рахунок кн. Волконського лежить кід-

Чи думаєте про свою будучність?

Якщо так, то складайте свої ощадності в

Кооперативному Банку „ДНІСТЕР“

у Львові, вул. Руська ч. 20.

ка різко антиукраїнських брошур, видаючи у різних мовах і повних заісних брехонь про німецькі марки й інші відомі вигадки. Не дивно, як цього року, між кн. Волконським і нашим кореспондентом відбулась в італійських часописах палка полеміка про туж таки українську справу, при чому кн. Волконський повторював всі свої давні „історичні правди“ і відмовлявся визнавати не лише незалежність України, але навіть саме її ім'я.

Ось і сьогодні переді мною програма вчорашнього вечора — „Росія в картинах і музиці“, що має сьогодні вечером відбутись у салі німецької Духовної Колегії („Делла Анима“). Вступне слово має виголосити кн. Волконський, а серед ілюстрацій „російської“ музики знайдемо... нашого Бортинського і навіть... російську“ (!) („русинес“) народну пісню „Почаївська Божа Мати“ в музичному обробленні Кошиця. Співатиме російський мішаний хор. Російська музика досить багата, щоб наповнити з успіхом програму одного концерту, і коли всеж таки доповнюють його українськими співами, видаючи їх за „русинес“, то політична ціль такої тактики є цілком ясна: ми стоїмо перед тою-ж самою „єдинодієвською“ концепцією.

Невжеж у нас нема нікого, хто вивчив би, що не ним шляхом йдеться на релігійне здобування Сходу? Невже-ж ще досі ніхто не міг зауважити, що єдинодієвська концепція вже раз вкинула той Схід, а передовсім нашу Україну, в хаос соціального, морального й антирелігійного безладдя; невже-ж ще досі, після яскравих і гарних слів Бенедикта XV., можливі в мурах духовних інституцій такі явні протиукраїнські виступи, що викликають лише огірчення і роздратовання?

І ще одне, останнє питання: Чи не був би крайній час проведення нашої Духовної Колегії припинитися тому, що робиться у мурах інших духовних колегій і в відповідних випадках — відповідно реагувати, боронячи нашу національну гідність, і сприяючи таким чином кращому розумінню наших національних ідеалів на чужині?

Евг. Онацький.

Конференція Бріана з Гендерсоном.

Бріан прийняв на сидданні Гендерсона, що в переїзді з Женевы задержався в Парижі. Обговорили політ. справи, м. ін. справи, зв'язані з найб. сесією Ліги Націй та положення, що виникло після льондоської конференції. „Матен“ пише, що Бріан пропонує Гендерсону текст меморандуму у справі утворення гост. європейського союзу. Оба держ. мужі прийшли до переконання, що треба почати негайно французько-італійські переговори в справі морського розв'язання. Тому треба буде використати приїзд Грандія на сесію Ліги Націй до Женевы. Іт.-фр. переговори скінчатись найпізніше до 6 місяців. „Ер Нувель“ пише, що англ. міністр закорд. справ є думки, що годі дозволити Мусоліні бекварно порушувати рівновагу сил на Середземнім Морі.

Промисл Рад. України.

Хемічні трести радянської України виконали 90 проц. плану. Штучних навоїв випродуковано 13.000 тон менше як планувалося. Фабрика „Серп і Молот“ виконала 35 проц. плану, металургічні заводи ім. Енгельса виконали 57 проц. Загально відчувається брак сиринців.

Флямандія будиться.

Воєнний суд у Ліжві засудив воєнка Льова на рік в'язниці за те, що домагався, щоб військовий наказ виданий йому, був писаний флямандською мовою. В Антверпені флямандці знищили бельгійський пам'ятник і вибили вікна в державних будинках.

Вирівнюйте залеглості! Вже не-далеко час льосовання премій. — Передплатники, що не матимуть з днем 15. червня ц. р. ніякої залеглості у передплаті за „Діло“, можуть виграти бібліотеки вартості 100 ам. доларів, дві по 25, десять по 10 і десять по 5 ам. доларів. Хто скоче платимо за бібліотеки ГОТІВКОЮ.

З польської преси.

Про незнання і легковаження української культури.

У двох органах сепаратної преси, „Дзєнніку Львовському“ (а 8. ц. м.) і „Курєрі Вільнюському“ (а 9. ц. м.), появилася стаття на ту саму тему, настільки подібна, що здаються або одню руку, або бодай спільне джерело. Одна з них, у львівському часописі, зветься: „Про таку близьку, а таку далеку культуру“, друга — у вільнюському — „Про культурне співжиття в Україні“. Обі статті говорять про незнання і легковаження української культури, точніше кажучи, української літератури, серед польського громадянства та закликають покінчити з цією аномалією, шкідливою не лише в огляді інтересу польської культури, але й політики. Помінаючи дивогляду і сміхотворну національно-термінологічну саламаху, якою користується автор статті у „Дзєнніку Львовському“ („рускі“, „українські“ — в лапках і без лапок, та „малорускі“, бракує ще для комплексу „руси́нські“ і тіба ще „малополюські“ виання грецько-католицького), та дуже неfortunний вступ до статті у „Курєрі Вільнюському“ (про те, начебто „патентовані політичні провідники“ виступали проти „порозуміння двох культур“, — зате в термінології вільнюський орган тримається лише терміну український), на загал ці статті підносять повнад рівень банальних, повержених фраз або звичайних лайок і цукрувань, якими орудує польська преса, коли тільки починає говорити на українські теми. У „Дзєнніку Львовському“ читаємо:

„З меншостевих проблем нашої ділянки (перекладаємо буквально — прим. ред.) зазвичай в своїх выводах тимчасом на боці цілу руську чи теж українську проблему та справу належної платформи для співжиття обох народів, які замишкують наші пізнання східні воєводства і Волинь, і киньмо оком на майже недоторкану ділянку, себто справу знання і вартості культури, чи як літератури в українській мові, або як хотять інші — у мові малоруській. Во не лише першим, але найважливішим і найкориснішим кроком з польського боку повинно бути познайомлення себе в культурним життям українського народу, без огляду на такі чи інші політичні змагання одної чи другої сторони. Закривання усього негачію і напівним незнанням другої сторони нічого не розв'язує і нічого цим не досягається, крім рішучого шкідництва для власної справи. Цю шкідливість незнання українського життя, головню

мови, відстоюємо хочби на одному прикладі. Польське вчителство нормально має право навчання лише у польській мові, зате вчителі руського чи українського походження звичайно мають право навчання в обох мовах; тим самим український учительський елемент має отвертий доступ до середніх польських шкіл, коли наважни, постанови про мову зачинають вчителям полякам вступ чи можливість праці в гімназіях з мовою навчання руською, очевидно поза навчанням польської мови й історії. Той самий стан незнання речі спричиняє те, що польське грома-

На Рад. Білоруси.

„Правда“ пише, що головний директор білоруського державного видавництва Вєчара виключено з комуністичної партії за зв'язки із еміграцією і за те, що його брат служив в армії Балаховича. Вєчара усунено також із комісаріату рільництва та з редакції часопису „Колективізація“.

В Женеві.

Дня 10. ц. м. у Женеві підписано проєкт конвенції про засоби унеможливити війну. Сесія комітету арбітражів закінчила свої наради.

Більшовики заперечують.

„Тасс“ заперечує поголоски про збільшення радянської флотії на Чорному Морі й твердить, що воєнні кораблі не перекинуто в Балтику на Чорне Море.

Муссоліні про себе і фашизм.

Муссоліні у розмові з редактором газети „Бєрлінер Тагеблат“ сказав: „Я демократ, але признаю конечність авторитету в державі. Фашизм створює єдність і суцільність держави, але ми не є реакціонерами і чужинцями, приїжджаючи до Італії, дивуємся, як багато доброго зробив фашизм для робітництва. В Італії панує свобода думки і слова для тих, хто хоче критикою поправити нашу роботу, але хто бажає зруйнувати фашистську державу, того ми поборюємо безпощадно“.

дівство, навіть у нашій ділянці, анає дуже мало про українське культурне життя, так само арештою, як мало орієнтується в українських політичних відносинах.

Українська література займає серед словянських народів поважне місце і виявляє рішучі тенденції дальшого розвитку. Вона найшла вже навіть деяке заінтересування нею серед чужинних народів, зате у нашій власній польській літературі нема нпр. перекладів в українській мові й існують дуже слабкі вигляди на цю працю, яка чепше мусіла би довести до позитивних наслідків на полі культурного зближення обох народів. Не в ніякому тайнобу для нікого, що ще не так давно не було такої ваглості і неважливості до всього, що українське, і навпаки, і наші відносини не виявляли таких сильних антагонізмів, як тепер. Не отидалися у польській літературі „українських“ впливів чи зацікавлень українською народною поезією, і щойно — точно кажучи — XX. вік вірвав ці зв'язки. Роль чинника розбрату виконала передовсім перфідія найманницьких держав, а дальше „асологічні націоналізми“ однакочо в одної, що в другої нації.

Щойно в останніх роках під животворним подихом, який травневі дні ввели до цілості польського і руського життя, ми почали входити на інший шлях. Під впливом того подиху відроджуються перші спроби нав'язання вірваних коліс культурних зв'язків. Побутовознавче товариство в Кракові „Люд“ чимало місця присвячує українському народові. За його прикладом (дуть інші товариства і польські культурні організації. Безперечно відголоси цього зацікавлення, і то сильні та доцільні, находимо також по другому боці. Коли для поляків українська література є terra ignota, а — як слушно зазначив Вл. Оркан у вступі до „Антології сучасних українських поетів“, — знаємо лише одного Шевченка і то лише з імені“, то по другому боці справа представляється зовсім інакше. Сфери української інтелігенції знають не лише цілу нашу романтичну літературу з ідеалами вільної і незалежної Польщі, але також цілий наш літературний дорібок аж по нинішній день. Праця на цьому полі але енергійно вперед, аби навести наприклад виданий три роки тому знаменитий український переклад визначного поета Рильського — „Пала Тадеуша“. Б це тільки дальший прояв тої праці, внаслідку якої численні переклади Чарнецького, Куліша, Боровиковського, Навроцького і т. д. дали українській літературі майже цілого Міцкевича у знаменитих редакціях. Ми заторкнули лише один відомок тієї культурної праці, яка приєднала собі „Фараона“ Пруса, „Мушкет'єра“ Реймонта, „Дев'ятиріччя“ Родзевичівної, „Місячну трильогію“ Жулавського, „На провесні“ Жеромського, „Скапаній світ“ Оркана, „Онібірські новелі“ Сєрошевського, не кажучи вже про цілі колекції перекладів Сєнкевича, Конопніцкої, Тєтмасєра й інших.

На жаль, не можемо вказати аналогічної інтенсивності і подібного зацікавлення з польського боку (крім вище наведених проявів), дар-

В. С. ЛЕВИЦЬКИЙ.

Магатма Ганді.

1. Його поява і молодість.

Індійський національний рух і останні події в Індії є зв'язані тісно з іменем великого національного провідника Індії, теолога, філософа і реформатора Магатми Ганді. Часописи в останнім часі подають щодня нові вісті про аріст організованого пасивного спротиву Індії проти навазів англійської влади, а також про криваві сутички англійської поліції з юрбами Індійців, які слухаючи голос великого Магатми Ганді, пасивним спротивом і демонстраціями протестують проти англійського поневолення і жадають самостійності для Індії. Щоби познайомити читачів з великою індивідуальністю Ганді і з його діяльністю, оферуємо деякі розділи книжки Ромен Ролан про його особу. (Mahatma Gandhi, Париж 1924. вид. Stock.)

Спокійні, темні очі. Малий, непоказний чоловічок, з худим-прехудим обличчям і великими, відставленими вухами. У білій завої на голові, загорнений у грубу білу матерію, босий. Живиться рижем, овочами, не тільки водо, спить на підлозі, дуже коротко, працює безупину. Його тіло мов би не входило в рахунок. У його вигляді вражає нас зразу тільки вираз великої терпеливості і великої любові.

Персон, який побачив його в 1913 р. в полудневій Африці, подумав про Франціска з Асизу. Простодушний як дитина, лагідний і чемний навіть з противниками, безмежно щирий і правий. Скромний в думках про себе, скрупулятний аж

до тої межі, що нерас виглядає, якби вагався і нерас говорить: „Я помиляюся“. Ніколи не ховає своїх похиток, ніколи не їде на компроміси, не вживає дипломатії, оминає ефектів красномовності, або радше не думає про них; не любить багатородних маніфестацій, які його особа вводить в ентузіазм і серед яких його слабовиту постать роздавали би колизнебудь, якби не його приятель Мосана Шокат Алі, який хоронить його своїм атлетичним тілом. Він буквально хорий від юрби, яка обожав його; в глибині душі має недовіра до числа і відразу до нижчої товпи і її правління; він почував себе добре тільки в меншості, а щасливим є тільки на самоті, слухаючи тихого, мовчаного голосу, який прикажує...

Оце людина, що підняла триста мільонів людей, струсила британську імперію і започаткувала у поліції людства наймогутніший рух від майже двох тисяч літ.

Його правдиве ім'я Могоадає Карамшанд Ганді. Уродився в північній Індії, в малій, напів незалежній державі у Порбандар 2-го жовтня 1869 р. Його дід і його батько були оба президентами міністрів і оба попали в неласку, задля своєї незалежної думки та були амушені втікати під загрозю смерті. Вийшов зі середовища багатого, інтелігентного, культурного, але не в найвищій касті. Його родичі належали до школи жайністів, яких найвищою засадою є „Агімса“: „без насильства“. Для жайністів любов є голосом, що веде до бога. Батько Магатми не прив'язував ніякої ваги до грошей, і лише їх своїм дітям досить мало, розтративши майже все на милостині. Мати, незвичайно побожна, Індійська св. Блисавета, постила, роздавала милостиню і доглядала хорих.

Ще в школі пройшов молодий Ганді тяжку релігійну крізу. Реагуючи проти ідопоклонного і адегеренованого Індуїзму, він став, чи радше вважав себе, якийсь час атеїстом. У своїм безвірстві дійшов до того, що криваком разом з това-

ришами їв мясо (найстрашніше святотатство для Індіїця!).

Заручений по Індійському звичаю у восьми-му році життя, а ожениний у дванадцатому, він став пізніше великим противником і поборником діточих подруж, в яких він бачить руїну раси. Одначе він зазначає, що з другого боку виключно така зв'язок людей, ще закон їх характеру сформовані, може витворити правдиву єдність душ і подругів. Його власне подружжа може бути на це найкращим приміром. Пані Ганді є вірним відважним товаришем свого мужа у всіх його починаннях і трудах.

Маючи 19 літ, виїхав Ганді до Англії, де студіював в університеті в Лїондоні право. Його мати не хотіла дозволити йому на виїзд, доки не зложив з жайнських обітїв: на повну адержливість від вина, мяса і полових зносин. У перших місяцях побуту в Лїондоні Ганді розтратив багато грошей, щоби стати, як казав, англійським дженгельменом, одначе швидко вернув до скромного життя і тяжкої праці. Тут почав він читати Біблію, а також заглиблювався в Індійські святі книги, головню в книгу Бгаґавад Джїта. Вона захопила його, стала тим світлом, якого потребувала душа малого Індїйця на чужині і вернула йому віру. Він пізнав, що „може знайти заспокоєння тільки в релігії Індійській“.

В 1891 р., пробувши в Англії три роки, вернув Ганді до Індії і став адвокатом при дворі в Бомбаї. Кілька літ пізніше він зрікся цього заняття, яке уважав неморальним.

В 1893 р. зачинається діяльність Ганді для Індуїзму. Вона ділиться на два періоди. Від 1893 до 1914 р. він працює в полудневій Африці, а від 1914 знову в Індїях.

(Продовження буде.)

* Магатма — Великий Дух. (Мага — великий, атма — душа-дух). Ця назва „Великий Дух“ приймає Гандіє (Індійський народом).

Найбільший вибір текстильних товарів, шовку, мужеського сукня поручає фірма

АНТОНІ УВЕРА

Львів, вул. Галицька 10.

Філії: в Стрию, — в Дрогобичі, — в Тернополі, — в Тарнові. 10-10

на, що наші видавництва в хвилини на хвилину засипають кинтарські ринки сотнями і тисячами перекладів у трьох чвертинах типічної „шунд-літератури“. У цій видавничій повені перекладів на польську мову нема майже повсім української літератури, в якій прецінь виривають визначні таланти і поодинокі твори поважаються в англійських, французьких, німецьких, чеських перекладах, або як нпр. „Білий медвідь“ Винниченка дістається на світові сцени театрів у Римі чи Берліні.

У Польщі мало хто старається довідатися про це, як теж мало хто пробує про це інформувати. Без зацікавлення з польського боку але життя української преси, але — що гірше — поза спеціалістами не цікавить розквітача і працююча українська література нікого. Не боє великої вини під цим оглядом „зоологічний націоналізм“, який навіть з ігноранції пробує робити чесноту.

Ми навмисне подали ту статтю в цілості, щоб вказати, як навіть здорова думка, яка інколи майже у польській пресі, — в даному випадку ствердження ігноранції польської інтелігенції у відношенні до українського письменства та нестримного розвитку цього останнього, — мусить обов'язково бути засмічена політично-санітарним баластом. На термінологічний галімацію ми вже звертали увагу на вступі. Тепер хочемо нагадати, що скидування вини на „займанницькі (заборчі) держави“, як на „чинник розбрату“ це цілком зайвий „маневр“. Бо і польські та українські літературні кола у Львові знають найкраще, що саме на переломі і початках ХХ. віку особисті зв'язки польських і українських письменників були найживіші і так само середньшкілля молоді за австрійських часів без урядового примусу вчилася багато краще польської (чи української) мови, ніж тепер, у змієних умовах, в часах примусового „утракізму“ й „репоналізму“. І врешті: навіть у такій несприятливій формі, рахуючи на наївність і незнання своїх читачів, „Дз. Лів.“ згадає „животворний подих травневих днів“. Чи він виявляється у „новому“ й „животворному“ трактуванні справ української культури такими санітарними органами, як краківський „Ілюстров. Курер Політичний“, чи львівське „Слово Польське“, чи у спеціальному редагуванні шкільних підручників, у концепціях „плеємних“ культур — бойківської, гуцульської, лемківської і т. д., — у відповідному розподілі фондів мін-ства освіти? Навіщо ж таке писати...?

Вісти з „Рідної Школи“.

I. З днем 10. травня 1930. р. відкрила „Рідна Школа“ у Львові на ново свою книгарню, тим разом при вул. Сикстуській ч. 20. Супроти того саморозуміє, що кружки „Рідної Школи“ та всі її школи робитимуть книжкові закупки виключно через свою книгарню. Певно, що й громадянство підтримуватиме книгарню своїми закупками, бо дохід їде на потреби рідного шкільництва.

II. Ухвалено відновити мужеську вчительську семінарію у Львові й поставити її на відповідний рівень. Отже з новим шкільним роком 1930-31 буде відкритий перший рік, якщо зголошаться відповідне число учнів в відповідну підготовку.

III. Удзілено одноразову підмогу кружковій „Рідної Школи“ в Доліні 500 зол., в Чорткові 600 зол. в обох випадках з домаганням ужити цю суму виключно на частинну сплату заборгованостей учительству народної школи нашого Товариства. Крім цього удзілено одноразову підмогу кружкам „Рідної Школи“ в Устї Епископському 120 зол. на сплату догуг ватиненого на будову будинку для приватної школи та кружковій „Рідної Школи“ в Голубичку Великій 60 зол. на доплату учаркваня учителю.

IV. Вислухано звітів відпочинка про стан кружків „Рідної Школи“ в Чорткові й Борщеві Повітового Союзу Кружків у Борщеві та про плацьку спілку „Повісемо“, при якій існують ткацькі курси „Рідної Школи“ й видано потрібні інструкції та зарядження.

Поручено дотрацію кружків „Рідної Школи“ в Доліні, Комаїні, Самборі.

ГОЛОВНА УПРАВА „РІДНОЇ ШКОЛИ“.

Складайте жертви на оселю українських робітників пера в Ямні!

Волинські вибори.

„Вибірчий“ комунікат „селянсько-робітничого списку ч. 8“.

У виборчий округ Луцьк-Рівне-Костопіль на Волині, де в неділю, 18. травня відбудуться доповнюючі вибори до сойму, т. зв. „Волинський Вибірчий Комітет списку ч. 8“ андав до виборців відозву такого змісту:

„Волинський Вибірчий Комітет Українського Селянсько-Робітничого списку № 8 цим доводить до відома виборців, що він відкликає список № 8 кандидатів до сойму в окрузі Луцьк-Рівне-Костопіль з огляду на те, що цей список ідеологічно не є одинитий, так як на ньому крім дійсних членів був, Українськ. Селянсько-Робітнич. Соц. Обєдн. (Сель-Роб) є кілька членів з русотянського Сельроба, „єдності“, які прискочили туди по останніх виборах і своїх кандидатур з списку № 8 не зняли. Натомість Комітет рішучо підтримує список № 8 до сенату в Волинській Окрузі, як ідеологічно одинитий, й закликає всіх громадян голосувати тільки на цей список № 8, як єдиний правильний список українського трудового народу й всіх працюючих“.

Перечитавши цей комунікат, не знаєш, на що рахувати його автори, чи на цілковиту політичну неграмотність волинських виборців, чи може таки виключно на свою безличність.

Ще далеко перед доповнюючими виборами на Волині теперішні автори наведеного комунікату самі звідки-дудаючи свою „партію“. Вона звалася „Селянсько-Робітнич. Соціал. Обєднанне „Сельроб“, а загалом її звали „Сельробом-правицею“, або шумкїстським „Сельробом“ для протиставлення „Сельробові-лівіці“ (крило

Валініцького), що пізніше прозвав себе „Сельробом-єдністю“. Отже „Сельроб“-правиці, що в 1928 р. здобула на Волині чотири мандати до сойму й один до сенату, під кінець 1929 р. звідки-дудала себе як партію, тобто поповнила політичне самогубство, завітавши в тестаменті своїх членів до того, щоб вони яступали до Сельробу-єдності, тобто до „русотянського“ Сельробу. Наложивши на себе руку як партія, Сельроб-правиці не візвала на ліквідаційних зборах своїх послів до зложення мандатів, але оставила їм мандати у виді сивекур за те мабуть, що вони не проявили ніякої діяльності ні в організаційному напрямі проти „Сельробу-єдності“, отже „русотянського“, ні в ніякому іншому, от хочби консолідаційному серед своїх членів. Тепер ці політичні трупи пишуть у комунікаті, що відкликають свою лїству ч. 8 тому, що, мовляв, на ній стоять кандидати, які проскочили вже до „русотянців“. А хто ж як не вони на ліквідаційних зборах своєї партії закликали до того? Що ж тут „дураки ваять“ і писати про „ідеологічну неоднорідність“ соймового списку ч. 8? Чи не краще просто написати, що список відкликається тому, що він нікого не репрезентує, бо партії нема, або ще краще: хоч і партії нема, то всеж кандидати з лїсти ч. 8 закликаючи з „русотянами“, що тепер мають лїсту ч. 36, договір, на основі якого свою лїсту до сойму відкликають, а до сенату підтримують. Це було б ясно та зрозуміло, а при тім мужеське. А так аніхотить негідне крутіство, що не приносить ні чести ні слави авторам комунікату, а ще менше користи невідлїканий лїст ч. 8 до сенату.

3 передвиборчого руху на Волині.

Любомль і околиця.

В дні 6. травня, в храмовий день св. Юра, відбувається в повітовому місті Любомль великий відпуст у старинній місцевій церкві св. Юра, на котрий приїжджає багато людей не тільки з цього повіту, але і з сусідньої Ковельщини. Цей відпуст використано для передвиборчої агітації. Зголошено в старості посольське віче, котре розпочато після відправи та процесії доколя церкви, яку тогож дня хотів захопити ксьвд „всходнього обжонку“, що дало причину до великого релігійного скандалу. Віче відбулося на ринку недалеко церкви св. Юра: в ньому взяло участь багато людей з цілої Любомльщини. Перший говорив пос. д-р Степан Баран про працю Української Парл. Репрезентації в соймі і сенаті, про оборону рідної землі, про оборону рідної школи перед цілковитим спольщенням, врешті про оборону української православної церкви в Польщі перед повною загіловою. Опісля пос. д-р Баран перейшов до справи поновних виборів на Волині, обговорив усі виборчі списки, виказуючи, що свідомий український виборець є обов'язаний голосувати на список ч. 18. Вкінці пос. д-р Баран виказав потребу взяти масову участь при виборах до сенату дня 25. травня ц. р. і опісля до сойму 18. липня ц. р. та не слухати польських підшептів або й залякування, щоб не йти до голосування, за чим агітують давніші сторонники однієї. Опісля промовляв пос. о. Михайло Ганушевський про потребу національної свідомості й національної солідарності і пос. Антін Кунько про справи господарські й податкові, яких обороною займався Українська Парл. Репрезентація.

Промови послів зробили на учасників помітне враження, тимбільше, що посли порушували і напитували у своїх промовах усіх зловживання. Треба зазначити, що в Галичині не мають найменшого поняття про той патис, що панує на Волині і Подіссі. Українське населення на селі, без власної інтелігенції, загублює, коротає свій вік у темноті й нужді. Наші посли з УНДО, що обідають тепер Волинь, є перші з національних українських інтелігентів, що доходить навіть до далеких сільських закутків. Ті посли з УНДО роблять тепер дійсний перелом на Волині, бо український волинський селянин нерідко перший раз бачить у себе на селі українського національного посла.

Моральний і національний успіх теперішньої великої акції послів і сенаторів з УНДО на Волині буде великий і допоможе трівно злучити тамошніх селян з нашим національним проводом у Галичині. Ми тепер дією перейшли соціальний кордон і пішли до українського села на Волинь — всупереч словам м.н. Юзефського, котрий у соймі заявив, що на Волинь українські посли з Галичини не дістануться.

На віче в Любомлі стягнуто поліцію з цілого повіту, що була установа в різних сторонах ринку і прислухувалася промова послів. Віче перебігло горажко і спокійно. Перед вічем і після

віча аголошувалося до наших послів у готелі, де вони замішкали, багато селян і селянок з цілого повіту і з місцевих міщан і міщанок, у різних справах, особливо в справі арештованих за політичні провини, котрі тепер сидять у сідатій тюрмі в Ковалі і Луцьку. Посли давали інтересованим бажані інформації, а посол д-р Баран обіцяв як адвокат зайнятися справою арештованих.

Посол о. Ганушевський і посол Кунько обіхали в двійку частину сїд у любомльському повіті, а решту обідуть у найближчому часі. В останньому тижні перед виборами, себто від понеділка 19. ц. м. до п'ятниці 23. ц. м. будуть вони перебувати в Любомлі в готелі Када, і там сїд до них звертатися у справі виборів до сенату в дні 25. ц. м.

До послів д-ра Барана, о. Ганушевського і Кунька аголошався також відомий з Жабча о. Віталій Сагайдаківський, діяльний український патріот, що перебуває тепер у селі Дубечіно, почта Кримно, в ковельській повіті у відносинах подібних, які мав давніше в Жабчу. Це село Дубечіно захопили уляти „всходнього обжонку“ під проводом о. Василя Гроша, бувшого православного діякона. Вони захопили церкву, парафіяльні будинки і весь грунт та не хотять їх авернути, хоч усіх вірних цієї нової польської релігії в с. Дубечіні всього 28 родин, коли православних в 208 родин, що ствердять минулого тижня віроісповідний референт ковельського староства особисто на місці. З о. Сагайдаківським відбули згадані посли довшу конференцію, а посол д-р Баран висав нові факти насильного захоплення православних церков на Волині, які використав, де сїд.

Самі кандидати до сойму й сенату зі списку ч. 18 беруть за малу участь у виборчій акції, а деякі з них майже ніякої. Щось подібне у нас, в Галичині було б зовсім немислиме.

Повстання в СРСР.

Емігрантська російська преса подає, що населення Забайкальської області недовольне колективізацією, підняло повстання, яке вибухло з початку в трьох округах — аловіх рік Хилин, Мамети, Зардала і Пески. Збунтовані селяни вбили кількадесять комуністів і розбили відділ війська, що складався із 65 осіб. Після цього із Петрівська вислано відділ кіньоти, який аздани повстання. Військо стероризувало села, позамикало церкви, священників погнали на примусові роботи, і розстріляло багато повстанців.

Мілітаризація шкіл в СРСР.

Навпища воєнно-революційна рада СРСР в порозумінні з комісаріатом освіти виготувала проект мілітаризації всіх шкіл. У школах будуть відбуватися військові вирази з кіраками, бомбометами і газовими масками. У події тодня призначені окремі години для популяризації армії, школа вважається кадром будучої червоної армії, географія викладатиметься з військовим теренознавством і наукою про стегі.

Американці кажуть:

20 год. цілий — 40 год. і відкриває ворота кожному до головної виграші 750 000, 350 000, 250 000, 150 000, 100 000, 80 000, 75 000, 60 000, 50 000, 40 000.

32 МІЛІОНИ ЗОЛОТИХ.

Що другий лось виграє!

гравих. Такою конторою, яка є найбільшою і найшасливішою в краю є

„НАДІЯ“, у ЛЬВОВІ, при вул. Сикстуській ч. 6.,

передовсім, що довготривалий досвід показав, що грачам цієї контори постійно сприяє небувале шастя. Від ряду літ випадає „НАДІЯ“ в кожній без винятку Лотерейі годовні виграші, датовані безперечно заслужено на назву найшасливішої контори Лотерейі. Тисячі людей багатіє через покупку лосів Державної Лотерейі. Колектура „НАДІЯ“ є відома в цілїм краю зі своєї щирості і точності в поведінці з клієнтами.

Тягнення І-шої класи відбудеться вже 17. і 19. ц. м.

Тому, що попит на шасливі лоси колектури „НАДІЯ“ є величезний, треба вже нині вислати слідуюче замовлення: Отримувати лосів лосів по 40 год. лосів лосів по 20 год. лосів лосів по 10 год. до 1-го. Надіслати в квоті год. негайно виправити по одержанню лосів садованню П. К. О., яку прошу додати до лосів. Ім'я і назвисько: Точно 2063 1—2

В ювілейному році.

Т-во українських робітниць „Будучність“ — митр. Шептицькому.

Велике й пам'ятне торжество відбулося в неділю 11. п. м. Товариство греко-кат. українських служниць „Будучність“ у Львові, влаштувавши у великій залі відданого шойно до вжитку захисту св. Андрея на Улянівці (бічна Стрийської вулиці) ювілейне свято в честь ексц. митр. Шептицького, що не поспушив княжій жертви на закупно прегарного дому-віллі з великим (4-морговим) городом, призначивши все те на вахист для старих і немінних служниць. Не диво, що ціле свято наших робітниць було одною горячою подякою для особи обожаного ними митрополита і князя церкви.

Ювілейне свято започаткував зрозковий мішаний хор під управою ради. Т. Купчинського, що відспівав „Блаженні люди“. Опісля виголосив реферат про вагу організації українських робітниць по містах о. Гадзевич, організатор наших служниць у Дрогобичі, які за рік праці під його енергійним проводом спромоглися вже на закупно гарного власного дому. При повній митрополита хор ради. Купчинського відспівав „Торжественну кантату“ Людкевича, а п-і Тишинська виголосила привітне слово. Після того співав двічі хор наших служниць народні пісні, з яких деякі, не зважаючи на недовге існування хору, були виведені цілком поправно, і хор Т. Купчинського („Наша пісня“ А. Матюка, „Де Сян пливе“ М. Копка). Поміж тими виступами хорів чули ми й кілька декламацій, виголошених робітницями, і сердечний привіт-поклін їх делегатів, що мали незвичайно сердечний характер, повний любови й пієтизму до особи митрополита. Закінчив свято вже смерком виступ хор п. Купчинського, що відспівав цілу „Вулицю“ Ф. Колесси, після чого присутні заїнтонували нац. гимн.

На святі, що залишило по собі якнайкраще враження у всіх учасників, явилися, крім Ювілята, також оба наші єпископи о. д-р Бучко й о. Н. Будка, під протекторатом яких воно відбувалося, багато представників нашої духовної і світської інтелігенції, в тому немало панів, ще більше представників українського мішанства і маси (понад 1.000) львівських робітниць. Всіх їх зєдналила одна думка й одно бажання: зложити глибоку подяку фундаторові і творцеві нової української гуманітарної установи у Львові, себто захисту для немінних служниць під покровом св. Андрея.

Що то є „Тогаль“?

Таблетки Тогаль є успішним засадком проти ревматизму, подагри, гриппу, нервових болів і болів голови, мігрені і простуди.

Не чинить собі шкоди, викликаючи інші безварті середки. Досі 6000 лікарів ревматологів потвердило корисне дієння Тогаль. Дістати можна у всіх аптеках 1924 ч. реєстру 1364. — Ціна 2 золоті. 4—52

Арештували Гандієвого наслідника.

Аг. АТЕ повідомляє з Бомбаю про арештування 60 добровольців Гандія, що йшли до скарб. магазину соли в Дарсані. Добровольці розтаборилися в селі, до якого прийшло теж багато селян. Добровольців арештувало 300 полісменів, що оточили розтаборених і вивезли на 7 тят. автах. Арештували й 80-літнього Абаса Тіяджі, що перняв після Гандія управу нац. руху.

Жінка провідницею руху за визволення Індії.

Після арештування Гандієвого наслідника Абаса Тіяджі провідницею руху за визволення Індії станула жінка Сазоін Найдю.

Величаве свято.

Посвячення прапора пластового курія ремісничої молоді при Т-ві „Зоря“ у Львові.

Неділя 11. ц. м. лишиться на-довго в пам'яті львівського українського громадянства, а зокрема львівського ремісництва й мішанства. Того дня в само полудне відбулося на площі перед церквою св. Юра урочисте посвячення прапора першого пласту, ремісничого курія при Т-ві „Зоря“ у Львові, що носить назву: 50-ий Пластовий Курія У. У. П. Ю. іменем скавт-мастера Остапа Вахнянина.

Точно в год. 12. вполудне зачалася на площі Служба Божа, що її відправив в асисті кількох священників Преосв. еп. д-р Іван Бучко, який довершив відтак чину посвячення прапора. Після того виголосив глибоко продуману патрістичну проповідь о. прал. Куніцький, що й відіслав торжественну присягу від чети молодих пластунів-ремісників. Образ тієї присяги був дійсно незабутній! А потім рознеслася команда: „Позір! Клякни!“ — і на балькові митрополічної палати появилася постать ексц. Шептицького в повних ризах, який поблагословив зібране молоде брацтво і весь нарід. І знову незабутня, величя хвиля, що на всіх учасників торжества зробила незвичайно глибоке враження! Закінчилося свято національним гимном, що його відіграла оркестра Т-ва „Зоря“, а підхопили маси учасників.

На посвяченні першого пластового ремісничого прапора (він жовто-блакитного барви, з одного боку на ньому золототкана пластова лелія, з другого — архистратиг Михаїл) явилися всі львівські пластові курія, мужеські і жіночі, що зі своїми прапорами усталилися великим чотирокутником. Позатим явилися представники всіх наших установ, дуже численно заступлена була інтелігенція та наш ремісничий і мішанський стан, а народу були просто непроглядні маси. Такого величавого посвячення прапора Львів по війні ще не бачив. Підчас свята грала власна оркестра Т-ва „Зоря“ (24 чл.), знана вже ширшому українському громадянству зі свого першого вдатного виступу в часі цьогорічного Йорданського обходу.

Друга частина свята відбулася в залах „Української Бесіди“ в 6. год. веч. Свято це отворив опікун ремісничого курія п. Сачинський Дмитро, що привітав сердечними словами усіх гостей, зокремаж представників українських установ. Після відчитання численних привітів зачалось торжество вбивання цвяшків до відповідного щита; що протягнулося до пізнього вечора.

Як живе Ганді?

Англійська преса подає, що Ганді поміщений у в'язницю, де живе так вигідно, як ніхто із в'язнів. Вому призначено ціле крило тюремного будинку, окремий кухар варить для нього вегетаріанські страви, у тюрмі держать козу, щоб Ганді мав на сиданок козяче молоко, бо нічого іншого вранці він не їсть. Ганді цілїми днями читає книжки із в'язничної бібліотеки та з бібліотеки директора в'язниці, ходить по кімнатах і роздумує мовчки та говорить дуже на раді.

„Вогненними кулями засиплять напасників“...

Аг. АТЕ повідомляє з Ліворно, що Мусоліні підчас інспекції тамошньої пристані в промові сказав, що їх нарід після 8 літ фаш. правління далі працюватиме конструктивно і зуміє вимогти для себе пошанівок, що на нього заслугоє. Фаш. Італія не хоче вдаватися в якісь необдумані авантюри. Колиж незалежність Італії і її жит. інтереси будуть загрожені, весь нарід повстане та зуміє засипати вогненними кулями всіх напасників, де вони не будиб.

ЦУКОР

ЗА

ДАЄ ЧОЛОВІКОВІ
СТІЛЬКИ СИЛИ (КАЛЬОРІЙ)
СКІЛЬКИ

СОЛОНІНА ЗА 2

МАСЛО " 3

МЯСО " 4

Отворення сесії Ради Ліги Націй.

Дня 12. V. міністр закордонних справ Югославії Марінкович отворив 59. сесію Ради Ліги Націй. На довірочнім засіданні погодили м. і. іменування Вертгаймера на німецького члена інформаційної секції Ліги Націй. На публ. засіданні прийняли кінц. рапорт німецького міністра закорд. справ Курціуса. Він уперше засів при столі Ради та вірцевою французькою мовою відчитав рапорт про господарські справи. Міністр Гендерсон зложив заяву в справі дальшої політики В. Британії в Палестині.

Дрюмонд уступає.

„Дейли Телеграф“ повідомляє зі Женеви, що ген. секретар Ліги Націй сер Ерік Дрюмонд уступив небаром. Причиною димсії приватні справи.

Розв'яжуть польський сойм — чи ні?

Польські опозиційні часописи принесли вістку нібито декрет про розв'язання сойму готовий вже від п'ятниці. Ждуть лише приїзду марш. Пілсудського. З кол. близьких до урядового табору заперечують цю вістку.

Вибори у виленьській окрузі затверджені.

Дня 12. травня Найв. Суд відкинув протест проти виборів у виборчій окрузі Вильно як неумотиваний. В справі протесту проти виборів до сойму в окрузі Пинськ-Сарни Найв. Суд постановив зажадати деяких вияснень від пинської влади.

Розв'язання парламенту в Австрії.

З причини політичного розгорячування канцл. Шобер хоче прискорити розв'язання парламенту, так щоб вибори могли відбутися в осени. Теперішній парламент мав би ухвалити лише позичку, виб. реформу та закон про роззброєння. Всі інші госп. справи погодили би новий парламент.

Вислід виборів до шлезького сойму.

При виборах до шлезького сойму Нар. Хр. Зєднання Праці (ББ) одержало 10 мандатів (115.738 гол.), Кат. Нар. Бльок (група Корфан-того) 13 мандатів (147.674 гол.), Нар. Роб. Партія 3 манд. (33.564 гол.), ППС. 4 манд. (51.965 гол.), німецькі соціялісти 1 мандат (25.482 гол.). Дайтше Вальгемайншафт 15 мандатів (178.666 гол.), комуністи 2 манд. (27.453 гол.).

Львівське Акційне Товариство Броварів

повідомляє з глибоким жалем,
що Віцепрезидент

Д-р ЕМІЛЬ ПАРНАС

помер дня 9-го травня ц. р. у Відні.

Проводи тлінних останків на місце вічного супочинку відбудуться у вівторок дня 13-го травня в 3-ій год. пополудні з дому жалоби при вул. Чарнецького ч. 2.

Наше Товариство тратить у Достойнім Помершій найбільш дбайливого Керманіча, найбільш журливого Співробітника і найсердечнішого Товариша.

НОВИНКИ

— Зворушливий обяв. Признаючи велику вагу організації для української молоді, зложили службовики „Маслосоюзу“ на Пластовий Дім у Львові квоту 1000 зол. *Vivat sequentes!*

— Роковини піднесення українських бандер. Чимало дат забувається, — таких, які треба би й варто би пам'ятати. Одною із таких забутих дат, це день, в якому на шоглах Чорноморської флотії замаяли українські бандери. З цією подією тісно зв'язане питання українського моря, як одного з невідлукних передумов світлого розвитку українського народу у кращій будучині. Тому варто цю подію пригадати. Це було з початках 1918 року. У боротьбі з московськими більшовиками військової частини Запоріжців, що оперували на Лівобережжі під проводом полк. Болбачана, посувалися на полудне та ввійшли на територію Криму. Однак у цілості опанувати його й дійти до моря не вдалося, бо німецьке головне командування, спираючися на постанови Берестейського мира, який у міжчасі заключено, зажадало від українського уряду звернутися до Криму українські війська. Населення Севастополю про це не знало і з тугою вижидало приходу української влади. У цьому анжиданні, в дні 29. квітня 1918 року всі військові кораблі чорноморської флотії, що стояли на якорях у севастопольському порті, підняли українські жовто-блакитні бандери. Одночасно контрадмірал Саблін телеграфував українському уряду, що чорноморська флотія признає свою належність до України і просив дальших наказів. Однак замість українських військ, то Севастополю вступили німці. Контрадмір. Саблін, не дівдавшись відповіді, відплив з найкращими кораблями на Чорне море. Там опісля загинули й більшовики. Друга частина чорноморської флотії оставала під українськими бандерами ще до жовтня 1918 року, аж поки не приплили військові кораблі антант й загарили її; підводні човни були затоплені. Врешті остання частина української чорном. флотії находитесь тепер у порті Бізерт, в далекій Африці, ждучи своєї долі.

— Свячене „Сокола“ III. „Сокола“ III. гордецької ділянки у Львові улаштував для членів і гостей спільне свячене, яке відбулось в домі цього товариства дня 11. травня ц. р. вечором. Молебні відправив о. прллат Куницький, який вернувшись недавно з Волині, поділився із

гостями своїми враженнями та зв'язав їх із тими настроями й ідеалами, що є в Сокольських організаціях, що намагаються об'єднати й гуртувати українське молоде покоління не на підставі партійних програм, а на підставі національного почуття, яке пливе з глибини душі. Далше промовляла голова „Сокола“ III. п. Пастернак, голова „Сокола Батька“ п. Берест. Цікава була промова голови філії „Просвіти“ п. Петрика, який згадав, що „Сокола“ III. поніс великі жертви у визвольній боротьбі у Львові і чотирокунтику смерті. Промовляла також голова Т-ва „Скоря Поміч“ на город передмістю п. Дідич, голова „Просвіти“ на цьому передмістю п. Похмурський, який пригадав, що 1918 р. першою жертвою упав від кулі у цій же домівці під ч. 95 на Гордецькій вулиці, член „Сокола“ III. Голубець, якого портрет і досі висить на стіні домівки. Пресов. Будка у своїй промові вказував на шляхи, що ведуть до скріплення нації і її визволення, представник редакції „Неділі“, Анатоль Курдидик, закінчив свою промову словами: „Дай Боже, щоби „Сокола“ простягнув свої крила не тільки над Львовом, але й Київом!“ Соколяки і Соколи відспівали кілька стрілецьких пісень. „Свячене“ мало теплий настрій родинного свята.

— З нагоди століття самостійності Греції український Нац. Музей улаштував окрему виставку експонатів, зв'язаних із життям і боротьбою грецького народу за визволення та впадінням грецької культури на українську. Відкриття виставки відбулось 11. травня. Директор Музею п. Свеніцький виголосив реферат про давні догдолітні впливи Греції на укр. культуру та про визвольні змагання греків за державність. Після цього досить численні учасники вистави оглянули зібрані в Музею експонати, а саме різні книжки, зразки грецького мистецтва, акварелі з грецької природи, рукописи перекладів на українську мову, Руданського й Роздольського, мави Греції і т. д. На виставі можна бачити експонати Нац. Музею, Народного Дому, Музею Наук. Т-ва ім. Шевченка та деякі експонати з приватної збірки директора Свеніцького. Виставка буде відкрита два тижні й особи, які цікавляться героїчною боротьбою за державність Греції та життям і культурою грецького народу повинні цю виставку відвідати.

— На карті „Рідної Школи“ звільняючи від алькогольних напоїв з нагоди Воскресіння Хри-

стового зложили в зол. Вп. Гроданни(ки): з Ходорова: 12; Піхур, 8.80; д-р Троян Корнило, по 5; Лозинський Іван, Салляк Олександр, Салляк А., Данилюк Лев, Нижанковський Сидір, Салляк Михайло, Чорний Осип; по 3: Коповський Микола, Пивовар, Чорний Яків, д-р Строніцький, Швайко; по 2: Кордуба Теофіл, Василяк Семен, Сохан Антін, Гуркавич, Бачинський, Ластовський, Троян Северин, Долинський, Семелівський Пилип, Головецько Дмитро, Головак Михайло, Далець, Довжанська Марія, Демчишин, Матренчук, Цвікова, Жмуркевич, Сташини, о. Довгий Яків, Гандзель, Василик Іван, Копитко Осип, Ткачук Михайло, Вербовський М., Кудлик Павло, Стиранський М., Кашинський Д. і одна особа 1. — Хто слідуючий?

— З нашого театру. Пишуть нам: „Театр ім. І. Тобілевича“ зі Станіслава виїхав на низку вистав до Чорткова, де має намір пробути приблизно до 20. ц. м. Досі виставив він там „Черковну миш“ і „Паяцки“, 15. іде „Чорт“, відтак „Мері“, „Пірвання Сабінок“, „Циганське кохання“, новинку „Мину Мазайло“ і „Несподіванку“.

— Крадуть українські табличі. Довідуємось, що вночі з дня 11. на 12. ц. м. з дому, де ординує д-р Омелян Тушинський при вул. Софії ч. 3. невідома рука зірвала й забрала вивіску цього доктора, писану по українськи, а залишила тільки польську вивіску косметичного інституту д-ра Тушинського.

— Відзначення нашого земляка. „Союз закордонних представників преси“ у Берліні вибрав на останніх своїх зборах першим своїм головою д-ра Зенона Кузеля. Згаданий Союз має на меті заступати професійні інтереси журналістів перед ріжними урядами дотичних країн і давати відповідні інформації.

— Сензація в Празі. В Празі арештовано письменника, автора кількох пес і романів Арна Дворжака. Як військовий лікар Дворжак звільня за хабарі новобранців від військової служби, признаючи їх неадібними до війська. Підчас ревізії в його домі сконфісковано 60.000 корон, які дістав від звільнених воєнків. Сензаційність цього випадку збільшує те, що Дворжак був популярним старшиною чеських легіонів і що недавно в праській театрі виставлено його патріотичні драми „Вацлав IV.“ і „Гуссити“.

— Пам'ятник Валентина. В четверті роковини смерті славного фільм. артиста, любимця жінок Валентина у Годівуді на його гробі поставлено

пам'ятник. Церемонія відкриття пам'ятника перевела артистка Долерес дель Ріо. Пам'ятник отримав назву „Туга“.

— Електрика вбила ліжаря. Молодий лікар в австрійській Ноймарку д-р Любітс лікував одного пацієнта електризацією його відморозжених ніг. Через необережність лікар відкрив електричну струму високого напруження і вбив треном на місці.

— Історія визвольних змагань галицьких українців з часів світової війни 1914—1918 з ілюстраціями, на поставі споминок і документів, написав д-р Кость Левинський. Третя частина (стор. 497—777). Львів, 1930. Накладом власним. Друкарня ОО. Василюк у Жовкві. Ціна 12 зол. Набути можна в книгарні Наукового Г-ла ім. Шевченка у Львові, Ринку ч. 10. Цією частиною кінчиться цілий том історії визвольних змагань галицьких українців, написаний д-ром Костем Левинським, що обіймає усі важливі події від початку світової війни, 28. липня 1914 р. до Берестейського договору, 9. лютого 1918 р.

Дописи.

МАРІЯМПІЛЬ. (З на оди скромного ювілею). В дні 22. квітня ц. р. уладили громадяни Маріямполя к. Галича святочний концерт з нагоди 30-літнього ювілею читальні „Просвіти“, якої головою цілих 30 літ був о. В. Мотюк, і 50-літній ювілей його священства. Відносини в яких він працював 50 літ, були дуже важкі й незвичайні. Маріямпіль — це майже містечко, в якому українці є в меншості; в більшості є поляки, яких скріплює ще придаюче до Маріямполя село Волчків — чисто мажурське. В самому містечку є ще монастир „S. S. Milosierdzia“. Сестри цих монастирів знайшли нас з безпощадного перетягання українських душ на польське і з хоробливого шовінізму. В повсякденних умовах умовини для праці стали ще важчі, бо загострилися в містечку і релігійні й національні відносини. Поляки під проводом свого пароха о. Босака викинули українців з церкви, захопили в свої руки задаткову касу, що була перед війною спіль-

ною, школу переіменували на чисто польську, при виборах до громадської ради нечесними кривдствами взяли верх у раді і скріпилися економічно, вибудувавши „Dom Ludowy“ та заложивши кооперативну й молочарню. Згаданий о. Босак для досягнення своєї мети не перебирає в засобах. Українців-інтелігентів крім киянства та його дочок-учительок нема в Маріямполі більше нікого. Зате урядовці почти і всі учителі семикласової школи самі поляки. Та всеж таки мішани Маріямполя належать в околиці до найбільше свідомих національно громадян і здібних до жертв на народні справи. Цю національну свідомість і релігійну стійкість навдячують вони без сумніву своєму старенькому, 77-літньому парохові, що 30 літ у чит. „Просвіти“ і 50 літ з проповідницькою навчав їх, хто ми, чий сини, яких батьків... І наслідки його муравлиної праці великі не тільки для самого Маріямполя, але й для ширшої української громади. Його заходами і невтомною працею поставили всі культурно-освітні та економічні установи в передових і повсякденних часах. Він перший поклав основи під чит. „Просвіти“. З його ініціативи і його заходами повстали й гарно розвивалися: Народна Торговля, брацтво тверезості, маріямпільський хор, знаний зі своїх виступів на концертах у Станіславові й Галичі та в околиці, драматичний гурток, знаний виступів по доколичних селах, філія „Сільського Господаря“, якої сам був довголітнім головою, Союз Українок, кружок „Відродження“, що організував і пропагував здержаність від алкогольних напоїв. Він улаштував курси для неграмотних і збірні лекції історії України для шкільних дітей, яких польська школа цього не вчить. Ювілят є членом усіх наших центральних культурно-освітніх установ і передає всю нашу національну пресу. Всі національні потреби підтримує завжди поважними грошовими жертвами, загроваючи рівночасно своїх громадян до того самого. Слід іще зазначити, що його заходами, часами навіть за його значною матеріальною підтримкою, вийшли з Маріямполя цілі кадри свідомої інтелігенції, які на своїх теперішніх становищах є відомі з активної праці серед громадянства. В останніх роках збудував о. В. Мо-

тюк ще дві тривалі пам'ятки, що століттями будуть нагадувати грядущим поколінням про нього; це гарна церква й величава поверховна чит. „Просвіти“, якої не постигалося і повітове місто. Коли поляки при допомозі свого пароха викинули українців з церкви, думаючи, що легко в той спосіб приїде до латинізації і польонізації, українці під проводом свого пароха відповіли гідно, будуючи в найкращому місці, бо в самій ринку, дві величаві будівлі: посестри: церкву й читальню. При кінці треба додати, що ювілят тішить не тільки великою повагою не тільки серед своїх, але й серед поляків і жидів. Цінить і шанує у нього ставлення характер, муравлину працю, гуманність, вразливість на людське горе, моральний гарт та справжні християнські чесноти, яких у житті так мало. Маріямпільські громадяни, що пішли й йдуть у житті слідами о. В. Мотюка, добре зрозуміли, що поважним і змістовним концертом виявили зрозуміння для його праці й діл і зложили належну дань трудячому й заслуженому громадянину.

Ціни набілу у Львові.

„Маслосоюз“ платив кооперативам дня 11. травня ц. р.: за масло експортне, солоне прима кілограм — 1.00 зол., за масло несолоне бланкове — 1.00 зол. за кілограм; за літру молока 0.34 зол.; за літру сметани 1.70 зол.; за копу верш 5.90 зол.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ.

Василь Яртимець, абсолюент прав, старшина VI. бриг. У. Г. А., помер дня 11. травня ц. р. в домі своїх родичів у Немирові. Покійний перебував усі страхотні світової й визвольної війни від італійського фронту почавши до чотирикутника смерті і Домба включно. В Домбі набавився тяжкої недуги, яка й скосила передчасно молоде життя, що його Покійний так радо жертвував за кращу долю рідного народу. Равнина стравила в Покійний незамінного організатора, а родичі і товариші найкращого сина і друга. Похорони відбудуться в Немирові у второк 13. травня передполуднем. В. Й. П.

ОГОЛОШЕННЯ

Театри.

Великий Міський Театр:
Вікторок, 13. травня, год. 1:30 поп. „Ритмічні танці“ музичного інституту Райсінгої.
Вікторок, 13. травня, год. 7:30 веч. „Дім жінок“.

Малый Міський Театр:
Вікторок, 13. травня, год. 7:30 веч. „Пан Топаз“.

Кіна.

АПОЛЬО: Звукова фільма: „Заклята ріка“ (Річ. Бартеальс, Беті Компсон).
КАСІНО: Любимий Розовського.
КОЛЬОСЕН: Пат і Патахон як банкетці.
КОПЕРНИК: Володар Сагари (в Гайдарович).
ЛЕВ: Комедія „Чеснотливі дітвара“.
ОЗЯ: Боротьба за золотий ріг.
МАРСУСЕНКА: Звукова фільма: „Співає Бродвей“ (Дж. Гільберт).
ПАЛІС: Звукова фільма: „Ночі в пустині“.
ПАН: Дівча з каруселі. Любов у природі.
ПАСАЖ: Соня прері.
ПРОМІНЬ: Штереведа.
СТИЛЕВ: Ягох вулиці (Джанет Гейнер).
ФАІМОРГІНА: Жінка на місці.
ХІМЕР: Таточку, я хочу графі! УТІХА: „Вояга, Вояга“.

Програма радіо.

Вікторок 13. V. 1930

ЛВВ: 11:38 Сигнал часу, гайнал, 12:05 Концерт грамоф. плат, 17:45 Концерт із Варшави, 18:45 Всичина, конуїкати, концерт грамоф. плат, 19:20 Фейдтон, 19:30 Опера в Познані, конуїкати.

Середа 14. V. 1930

Варшава (1411.7) 12:10 Грамофонові плати. Краків (312.8) 12:40 Шкільний поранок. Гельсінґфорс (221.4) 18:45 Сив Мері Сарія. Лейпціг (259) 16:30 Радіохорстра. Лондон (356.3) 18:15 Популярна музика. Стокгольм (436) 20:15 Пісні Штрауса і Гріга. Рим (441) 21:02 Італійська музика. Лянгенберг (473) 13:05 Легка музика. Прага (487) 19:20 Фінляндські пісні. Брюссель (509) 21:15 Радіохорстра і спіл. Відень (516.3) 20:00 Твори Штрауса і солісти. Будапешт (550) 17:40 Опереткова музика. Ленінград (1000) 19:00 Радіохорстра. Харків (1304) 17:00 Українознавство, 20:00 Концерт для села.

Четвер 15. V. 1930.

Варшава (1411.7) 16:15 Грамофонові плати. Краків (312.8) 12:40 Шкільний поранок. Гельсінґфорс (221.4) 20:05 Радіохорстра. Лейпціг (259) 16:30 Радіохорстра. Лондон (356.3) 18:45 Популярна музика. Стокгольм (436) 20:15 Пісні Штрауса і Гріга. Рим (441) 21:02 Італійська музика. Лянгенберг (473) 13:05 Легка музика. Прага (487) 19:20 Фінляндські пісні. Брюссель (509) 21:15 Радіохорстра і спіл. Відень (516.3) 20:00 Твори Штрауса і солісти. Будапешт (550) 17:40 Опереткова музика. Ленінград (1000) 19:00 Радіохорстра. Харків (1304) 17:00 Українознавство, 20:00 Концерт для села.

ОПОВІСТКИ

За оголошення редакції не відповідає

Український Театр під управою Ів. Когутка. 2002
Самбір старий:
Вікторок 13/5 ц. р. „За Німан“.
Середа 14/5 „Пташки в Тиролі“.
Четвер 15/5 „Те, чого не було“.
П'ятниця 16/5 „Гриха Гільберта“.
2047

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає

НА ПРОДАЖ негайно 7 сильних, деревляних скринь. Відомість в Адміністрації „Ціла“.

КОРОНКИ до біблії, модні та церковні, ладешешо „Wepesja“ Боїків 19. 2046 2—30

КОСІВ, пенсіонат п. Лукашевської поручає соціальні покої з першорядним удержанням. 2030 2-10

БРИЛІАНТИ, також іншу біжутерію купує по високій ціні Домбровський-Гозажевський, Львів (Готель Жоржа) Академічна 2. 1856 18-7

В ПРІКРАСНО й дотриманні положень відді „БЕСЕЛКА“ в Який є до вишайму соняшні кімнати умебльовані з харчем від дня 15. червня ц. р. На багання кухні, дитячий. — Балишні інформації у відділі Ів. Лискевича, Станіславів, вул. Липова ч. 82. 2044 2—3

КАНДИДАТ нотаріату з правом субституції змінити посаду. Числять на стаду посаду, есентуально субституцію. Ласкаві оголошення проху надсилати з поданням умов до Адм. „Ціла“ під „Кандидат нотаріату“. 2038 3-4

БІЖУТЕРІЮ, ЗОЛОТІ І СРІБНІ ВИРОБИ продає за готівку і на рати від десятиків літ у підмі краю знана фірма Іван Зельтенрайх, Львів, пл. Маріївська ч. 5. Купую брильянти, золото, срібло, плати найвищі ціни. 1857 62

ПОТРЕБУЮ ІНСТРУКТОРА, який приготує би його сина до іспиту з V. кл. гімназійної перед фєрїям. — Зголошення праз з умовинами слати: Володимир Гєп, Ванькова, повіт Лїско, почта Ропянка. 2060 1—3

УМЕБЛЬОВАНА кімната негайно. — Міцєвича 11. П. дєрї. 2058

ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає

Спеціаліст неху легєнів, серцї і жолука
д-р Фелікс Ган
Львів, Листопада 30.
1206 Пересвітлення Рєнтгєном.

Дентист Яків Насс

Львів, вул. Синіуська ч. 17. П. п. Скріплювання хитавчих зубів пльомбування й вишаймування зубів, без болю. Штучні зуби в каучуку і золоті після найвищої системи. Пацієнтів в провінції полагождуеться в найкоротшому часі. П. І. Урядович і студентам значна знижка. Тел. 65—73. 10—10

Подяка.

Почуваюся до милого обов'язку зложити прилюдно щиро-сердечну подяку ВІпанам: доц. унів. Д-рові Тадеві Вічницькому у Львові, вул. Романовича 3, і хірургів Д-рові Данилові Сассонєрові у Львові, вул. Колоната ч. 7, за совісне і уміле переведення дуже тяжкої і складної операції, як також за невинновий добайливу опіку по операції і в часі моєї реконвалесценції, наслідком чого уратувавши мені життя і привели в короткий час до здоров'я. — Генрика Боллохова, Кутківці п. Тернопіль. 2055

ПІДЛЮТЕ-КАМЯНЕЦЬ

пенсіонат на 20 кімнат з цілїм удєржанїєм підчинїю з днєм
15. червня ц. р.
2048 2—5 Ольга Чапельська, Дрогобич.

МІСЬКЕ ГАЗОВЕ ЗАВЕДЕННЯ

у Львові, вул. ГАЗОВА ч. 28.
Тєлєфон ч. 492 і 43
поручає

ДИСТИЛЬОВАНУ СМОЛУ
до виробу папи, смаровання дахів і консервації дерева.

ХЕМІЧНО ЧИСТІЙ І СКОПЛЕНИЙ АМОНІАК
для холодець. 1—2

Сєйчасова доставка. Приступні ціни.

МЕБЛІ, спальні, їдальні,

салони, як і поодинокі предмети по конкурєнційних цінах на довготерміновий кредит поручає

Меблевий Дім „Silesia“

Львів, вул. ПІЛСУДСЬКОГО, ч. 27.
П. Т. державним і автономічним урядникам за вишаймування легітимацією 3%, 1625 опуску. 4—10

Найновіші моделі

платиць, ситківкових суконь по назково низьких цінах поручає

ЦЕНТ. ЖІНОЧОЇ КОНФ.

Браття Карель

Львів, Ягайлонська 7. Філія Станіславів (Пасаж). 2057 1—3

Присилайте передоплату!

За редакційні відповіди Олександр Костик. Видав Видавничий Спілка „Ціла“.

В доукарні Видавничий Спілка „Ціла“, Львів, Ринку ч. 10.